






PROTECO®



AKKU-SCHLAGSCHRAUBER 1400 NM

3/4", 20 V | BÜRSTENLOSER MOTOR

51.10-UR-20-1400

BEDIENUNGSANLEITUNG

















ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG

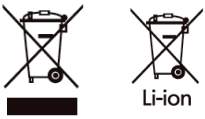
Vielen Dank für den Kauf eines Werkzeugs der Marke PROTECO.
Vor der Inbetriebnahme des Akku-Schlagschraubers ist diese Anleitung sorgfältig und vollständig zu lesen. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie sie für die gesamte Lebensdauer auf und händigen Sie sie bei Weitergabe des Geräts an Dritte ebenfalls mit aus.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Akku-Schlagschrauber dient zum schnellen und kraftvollen Anziehen sowie Lösen von Schrauben, Bolzen und Muttern, insbesondere in Bereichen, in denen herkömmliche Akkuschrauber nicht genügend Drehmoment aufbringen. Haupteinsatzgebiete sind Kfz-Werkstätten (z. B. Radwechsel bei Transportern und Nutzfahrzeugen), Stahlbau, Holzbau und Montagearbeiten. Dank des extrem durchzugsstarken Schlagwerks löst das Gerät auch festsitzende und verrostete Verschraubungen mühelos.

SYMBOLE

	Entspricht den geltenden europäischen CE-Normen.
	Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung aufmerksam lesen.
	Bei der Arbeit Augen- und Gehörschutz tragen. Geeignete Schutzhandschuhe tragen.
	Beim Arbeiten mit stauberzeugenden Materialien Atemschutz sowie Gehörschutz tragen.
	Zulässige Betriebstemperatur bis max. 45 °C.
	Gerät vor Regen, Wasser und Nässe schützen.

	Umstehende Personen und Kinder in einem Sicherheitsabstand von mindestens 15 m halten.
	Fortgeschleuderte Teile oder abplatzende Splitter können schwere Personen- oder Sachschäden verursachen.
	Elektroaltgeräte und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! An den kommunalen Sammelstellen recyceln.
	Sicherheitshinweis / Besondere Vorsicht geboten.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! Tragen Sie stets Gehörschutz, wenn der Schallpegel 85 dB(A) überschreitet. Bei längerem Arbeiten Arbeitspausen einlegen. Richtigen Sitz des Gehörschutzes kontrollieren.

WARNUNG! Die Einwirkung von Vibrationen kann Taubheitsgefühl oder Durchblutungsstörungen in den Fingern verursachen. Verwenden Sie Antivibrations-Handschuhe und begrenzen Sie die tägliche Expositionszeit.

Geräusch- und Vibrationswerte entsprechen EN 60745. Die tatsächlichen Werte können je nach Einsatzfall abweichen.

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Versäumnisse bei der Einhaltung können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

ARBEITSPLATZSICHERHEIT:
• Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung führt zu Unfällen.
• Arbeiten Sie nicht in explosionsgefährdeter Umgebung (brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube).
• Halten Sie Kinder und Unbefugte während der Benutzung des Schlagschraubers fern.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT:
• Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern oder Kühlschränken.
• Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Wasser im Gerät erhöht das Stromschlagrisiko.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT:
• Seien Sie aufmerksam. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Medikamenten/Alkohol.

SICHERHEIT BEI DER VERWENDUNG VON AKKUWERKZEUGEN

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGS:
• Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Werkzeug.
• Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein defekter Schalter muss sofort repariert werden.
• Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.
• Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUS:
• Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.
• Verwenden Sie nur die für das Werkzeug vorgesehenen originalen PROTECO 20 V Akkus.
• Halten Sie unbenutzte Akkus fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
• Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Kontakt vermeiden. Bei Kontakt mit Wasser spülen.

SERVICE:
• Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

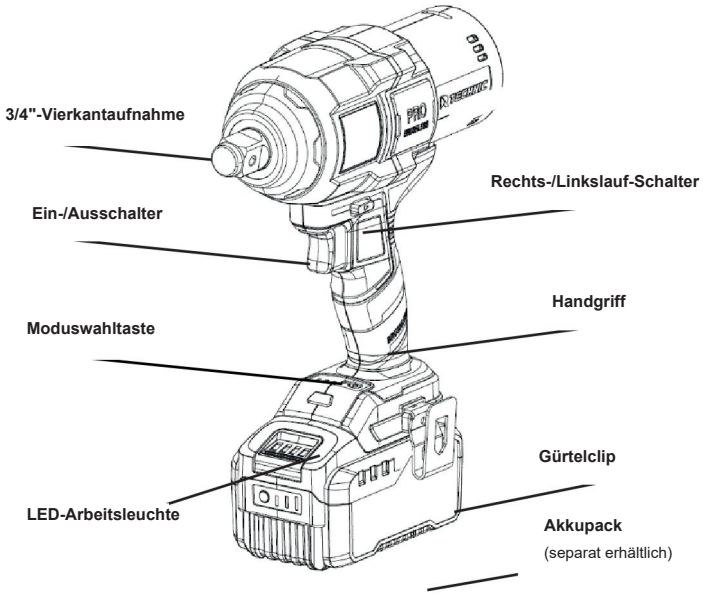
SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHLAGSCHRAUBER

• Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.
• Verwenden Sie ausschließlich schlagschrauberfeste Steckschlüsseleinsätze (Impact Sockets) für 3/4"-Vierkantantrieb. Standard-Chrom-Vanadium-Nüsse können splittern und schwerste Verletzungen verursachen!
• Prüfen Sie den Steckschlüsseleinsatz vor der Montage auf Risse, Verformungen oder Verschleiß.
• Sichern Sie den Steckschlüsseleinsatz stets ordnungsgemäß auf dem Vierkant mit Arretierstift und Gummiring.
• Achten Sie beim Anziehen auf das Drehmoment. Das tatsächliche Anzugsmoment hängt von der Schlagdauer, der Schraubengröße und dem Material ab. Bei sicherheitsrelevanten Verbindungen (z. B. Radmuttern) stets mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel nachprüfen!
• Halten Sie das Gerät stets mit festem Griff und sicherer Körperhaltung. Beim Losbrechen extrem festsitzender Schrauben können Reaktionsmomente auftreten.

TECHNISCHE DATEN

Typenbezeichnung	51.10-UR-20-1400
Betriebsspannung	20 V DC
Motortyp	Bürstenlos (Brushless)
Werkzeugaufnahme	3/4" (19,05 mm) Außenvierkant
Leerlaufdrehzahl (3 Stufen)	0–850 / 0–1300 / 0–1750 U/min
Max. Drehmoment	1400 Nm
Schlagzahl	0–1020 / 0–1560 / 0–2100 Schläge/min
Gerätegewicht (ohne Akku)	2,8 kg

GERÄTEBESCHREIBUNG



MONTAGE UND AKKU-HANDHABUNG

HINWEIS: Zum Betrieb ist ein passender 20 V Akku der PROTECO-Akkuserie erforderlich. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller freigegebene Original-Akkus und Ladegeräte.

AKKU EINSETZEN UND ENTNEHMEN:
• Zum Einsetzen den geladenen Akku in die Führung schieben, bis er hörbar einrastet.
• Zum Entnehmen die Entriegelungstaste drücken und den Akku nach vorne herausziehen.

WARNUNG!

Vor Zubehörwechsel stets den Akku entnehmen. Nur für Schlagschrauber zugelassenes Zubehör verwenden.

WARNUNG!

Ausschließlich schlagschrauberfeste Kraft-Steckschlüsseleinsätze (Impact Sockets) verwenden. Normale Hand-Stecknüsse können zerbersten und schwerste Verletzungen verursachen!

EINSETZEN UND ENTNEHMEN VON STECKSCHLÜSSELEINSÄTZEN

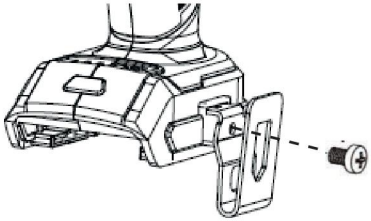
1. Passenden Steckschlüsseleinsatz mit 3/4"-Vierkantantrieb auswählen.
2. Einsatz auf den Vierkant der Spindel schieben und fest andrücken, bis der Sicherungsring/Stift greift.
3. Zum Abziehen den Einsatz kräftig vom Vierkant abziehen.

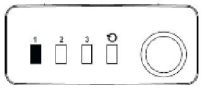
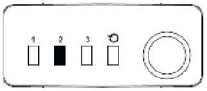
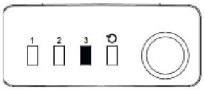
MONTAGE DES GÜRTELCLIPS

Der Gürtelclip kann je nach Arbeitsweise links oder rechts am Gerätefuß mit der mitgelieferten Schraube befestigt werden.

BETRIEB & MODUSWAHL

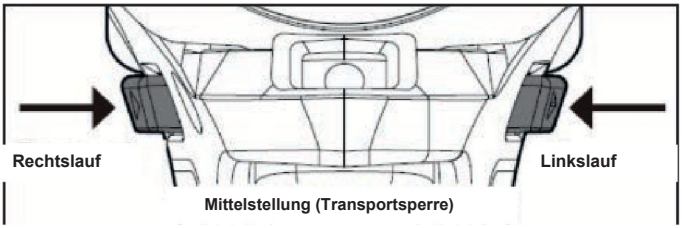
Der Schlagschrauber verfügt über ein Bedienfeld am Gerätefuß zur Auswahl von Drehmoment- und Drehzahlstufen.
1. Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter, um die Anzeige zu aktivieren.
2. Drücken Sie die Moduswahltaste, um durch die 4 Betriebsmodi zu schalten. Die entsprechende LED leuchtet auf.



Statusanzeige	Drehzahl	Schlagzahl	LED-Anzeige
Erste LED leuchtet (Niedrig)	0 – 850 U/min	0 – 1020 Schläge/min	
Zweite LED leuchtet (Mittel)	0 – 1300 U/min	0 – 1560 Schläge/min	
Dritte LED leuchtet (Hoch)	0 – 1750 U/min	0 – 2100 Schläge/min	
Vierte LED (Auto-Stopp-Modus)	0 – 1750 U/min	0 – 2100 Schläge/min	

HINWEIS ZUM 4. MODUS (AUTO-STOPP BEI RÜCKWÄRTSLAUF):
Im 4. Modus schlägt das Gerät im Linkslauf mit voller Kraft, bis sich die Schraube/Mutter löst. Sobald der Widerstand nachlässt, stoppt das Gerät automatisch oder reduziert die Drehzahl drastisch, um ein unkontrolliertes Herunterfallen der Mutter zu verhindern.

DREHRICHTUNGSUMSCHALTUNG:
Der Steuerschalter kann in drei Positionen eingestellt werden: Vorwärts, Rückwärts und Verriegelung (Transportsperre). Aufgrund des Sicherheitsmechanismus lässt sich der Schalter nur bei unbetätigtem Hauptschalter verstellen. Vor dem Umschalten stets den Motor vollständig zum Stillstand kommen lassen.



1. Rechtslauf (Vorwärts): Zum Eindrehen und Festziehen den Schalter nach links drücken.
2. Linkslauf (Rückwärts): Zum Lösen und Herausdrehen den Schalter nach rechts drücken.
3. Mittelstellung: Blockiert den Ein-/Ausschalter und verhindert unbeabsichtigtes Anlaufen.

WARNUNG! Drehrichtung niemals bei laufendem Motor umschalten! Motor vor dem Umschalten vollständig zum Stillstand kommen lassen.

BEDIENUNG UND DREHZAHLREGELUNG

Die Drehzahl wird stufenlos über den Druck auf den Ein-/Ausschalter reguliert. Leichter Druck bewirkt eine niedrige Drehzahl, durchgedrückter Schalter die Maximaldrehzahl der gewählten Stufe.
HINWEIS: Beim Drücken des Schalters schaltet sich automatisch die LED-Arbeitsleuchte ein. Nach dem Loslassen leuchtet die LED noch ca. 10 Sekunden nach und schaltet sich dann automatisch ab.

SCHRAUB- UND SCHLAGTECHNIK

• Das Anzugsmoment steigt mit der Schlagdauer. Bei kleinen Schraubverbindungen kurze Schlagzeiten wählen, um Überdrehen oder Abreißen der Schraubenköpfe zu vermeiden.
• Das Lösemoment für feste oder verrostete Schrauben liegt oft 75 % bis 80 % über dem ursprünglichen Anzugsmoment.
• Bei Radmuttern und sicherheitskritischen Bauteilen das endgültige Festziehen stets mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel durchführen!

WARTUNG UND PFLEGE

WARNUNG! Vor allen Kontroll-, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten stets den Akku entnehmen!
• Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Gehäuseschrauben.
• Halten Sie die Lüftungsschlitze des Motors stets sauber und staubfrei (trockene Bürste oder Druckluft verwenden).
• Gehäuse nur mit einem feuchten Tuch und milder Seifenlauge reinigen. Keine Lösungsmittel, Benzin oder Alkohol verwenden.
• Die Spindelaufnahme gelegentlich mit wenigen Tropfen säurefreiem Schmiermittel versehen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Gerät läuft nicht an.	Akku leer oder nicht eingerastet.	Akku aufladen und fest einschieben.
	Schalter defekt / Motorschutz aktiv.	Abkühlen lassen oder Service kontaktieren.
Geringe Leistung / Schlagkraft.	Akkuspannung zu niedrig.	Geladenen Akku einsetzen.
	Falsche Drehmomentstufe gewählt.	Moduswahltaste auf höhere Stufe stellen.
Ungewöhnliche Geräusche.	Schraubeinsatz lose oder beschädigt.	Einsatz prüfen / fest verriegeln.
	Getriebeschaden.	Kundendienst kontaktieren.
Überhitzung.	Zu hoher Anpressdruck / Dauerüberlastung.	Gerät abkühlen lassen, Arbeitslast anpassen.

ENTSORGUNG

Elektroaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll! Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie der Richtlinie 2006/66/EG über Batterien und Akkumulatoren müssen verbrauchte Geräte und Akkus getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

GARANTIEKARTE

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES HÄNDLERS

VERKAUFSDATUM

REPARATURNACHWEISE (DATUM, UNTERSCHRIFT, STEMPEL):

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o., Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: 51.10-UR-20-1400 - utahovák rázový aku 1400 Nm, 1/2“, 20V PROTECO

Typ výrobku: ML-IW81-200K

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2014/30/EU
Směrnice č. 2011/65/EU (RoHS2)
Směrnice č. 2006/42/EC

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 62841-1-1:2015+A11:2022
EN 62841-1-1:2014
EN 62841-2-2:2015
AfPS GS 2014:01

Posouzení shody bylo provedeno ve spolupráci s:

ITS Shenzhen Ltd. Shanghai Branch Co.,6958 Daye Road, Fengxian District Shanghai, China ve spolupráci s SGS-CSTC Standarts Technical Services Ltd. Beijing 100 142 CHINA.

Na základě certifikátů a test reportů číslo: 240903005SHF-001, SHES191102745303, SHEM241200818901, SHES241102332201, MD SHES2411023322PT.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 25

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap
Podbřezí 63
518 03

V Podbřezí dne 13.05.2025

.....
Libor Knap
jednatel společnosti

PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov








PROTECO®




Hersteller:

PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, Praha 5
Tschechische Republik
www.proteco-naradi.cz

Lieferant für Deutschland:

Firma Bauer International GmbH
Bärschstr. 1 A, 02785 Olbersdorf
Deutschland
www.kaufbauer.de


















ZUVERLÄSSIGE WERKZEUGE, DIE HALTEN



